

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

612.282

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

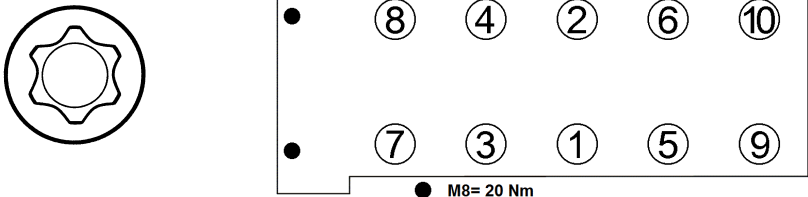
Mercedes-Benz



Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



760.090
M 12 x 103

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

*

➤

➤

20 Nm
60 Nm
90°
90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

✚ 1,40 mm, Ø 88,8
M.B.611.960/961/980/981
OM 611 DE LA, OM 646
2152 ccm
220 CDI/E 220 CDI/V 220 CDI/112 CDI Vito
Sprinter
208 CDI/211 CDI/213 CDI/308 CDI/311 CDI
313 CDI/408 CDI/411 CDI/413 CDI

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

612.282